



自治会事務局 (自治会館)
TEL. 7132-1925
FAX. 7132-1965

柏ビレジ・ニュース

柏ビレジ自治会発行



2004年12月11日

第43回 田中地区市民運動会開催

十月十日、日曜日、前日
の大嵐でどうなることかと
心配しましたが、十四の自
治会・町内会の選手達が集



実行委員長 吉成文哉

い第四三回田中地区運動会
が田中中学校校庭で無事開
催されました。時折小雨も
ばらつく肌寒い一日でした
が、そんな天気をものとも
せず、柏ビレジの緑色のT
シャツを着た選手達は所狭
しとトラックやフィールド
で活躍しました。

競技は障害物競走、宝探
し等の個人戦と綱引き、リ
レー、子供達の長縄飛び等
の団体戦が織り交ぜられて
進行していきました。綱引
きでは東十余二に接戦の末
初戦で勝利を収めました。が
その後逆転を許し惜しくも
予選で敗退しました。しか
し、団体戦での圧巻は若手

中心にチーム編成した六百
メートル・リレーでした。
予選は最初からのリードを
守り抜き、他を寄せ付けぬ
鬼神の走り第一位で通過し
ました。続く決勝も大健闘
堂々三位の栄誉に輝きまし
た。また、子供会のお母さ
ん達で構成したチア・チー
ムも、若々しく、切れの良
いダンス・パフォーマンス
で会場を大いにわかせ、応
援の部で副会長賞を獲得し
ました。

総合得点では残念ながら
上位入賞と言うわけには行
きませんでした。参加者
全員が良い汗をかいたこと
が最大の成果と言えるでし
ょう。来年の運動会も多く
の方に参加頂き、より楽し
いものにしていきたいと思
っています。

田中地区住民協議会

運営委員 山家 義明

大型の台風22号が首都圏
を直撃した翌日の十月十日
(日)、田中中学校校庭にて
第43回田中地区市民運動会
が開催されました。



技数を減らしましたが、大
きな怪我もなく無事19種目
の競技を終えることができ
ました。各種目では、小さ
いお子様からお年寄りの方
々まで無我夢中で競技に熱
中され各町会からの大声援

を受けながら楽しい一日を
過ごすことができました。
◇得点・審査の結果
総合優勝 船戸町会
二位 花山町会
三位 大青田町会
二位 山高野町会
三位 若柴町会
応援賞会長賞 大青田町会
副会長賞 花山町会
柏ビレジ自治会
に決りました。
地域のふれあい
が
少なくなりつつある
昨今ですが、今回の
参加を通じて、社会
生活における地域の
重要性、参加するこ
との大切さを改めて
認識した一日だった
と思っています。

子供会 運動会班

堀 香里

台風22号の影響が懸念さ
れておりましたが一週ずれ
たものの、第43回田中地区
市民運動会が無事に開催さ
れました。

私共子供会の運動会班は
案山子レースのテーマを何
にするか等、6月から打ち
合わせをしておりましたが、
今年度は案山子レースが無
くなったとの事で応援に力
を入れることにしました。
チアリーダー(?)を中心に曲
に合わせて振り考えて、
華やかに見えるようスカー

トを作り、横断幕を作り、
子供会役員一同本番では恥
ずかしさも吹き飛ばして揃
って楽しく踊ることができ
たのではないかと思います。
当初、長縄跳びの規定の
人数に子供の数が満たない
のではと心配しましたが、
子供会役員の子供達にはな
るべく参加していただくよ
うお願いをして集めること
ができました。練習の甲斐
があり、当日は拍手で応援
しました。子供達はよく頑
張ってくれたと思います。



私自身も班のメンバーにも
恵まれて、集まって打ち合
わせをしたり、作業をした
りと大変楽しかったです。
43回も続いた三世代参加

の地区運動会は、今の時代
において大変貴重な行事で
あると感心しました。この
伝統のある運動会に柏ビレ
ジが参加できるのも自治会
役員の皆様のご尽力の
お陰と感謝いたしてお
ります。

全盛期と比べ子供
の数が半減してきている
昨今ですが次年度以降
の子供会役員になられ
る方も私共と同様、楽
しく活動ができる環境
でありますよう願って
おります。ご参加いた
だいた子供達と御家庭
の皆様にご心より感謝申
し上げます。

市民運動会に参加して

室 伏 克 己

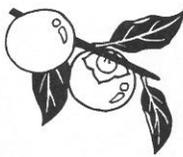
十月十日市民運動会があ
った。予定では十月三日に
やるっていう事ではあった
が、一週間ズレたのだった
田中のグラウンドに着い
た。思ったより大規模だっ
た。しばらくしたら、玉入
れに行った。なかなか入ら



なかつたが、一
は入った。
おやつパックを
一コもらった。
長なわの練習
ではそこそこだ
った。本番では
まあまあ結果
だった。二十数
回飛べた。リズ
ムのつたら、
スイスイ飛べた。
終わった後は少
すがすがしかつ
た。



帰る時にはハロウインの
ように大量におかしをもら
った。自分の思った以上に
楽しくとても満足した。



平成 16 年度
11月13日(土)
14日(日)

柏ビレジ 文化祭



文化祭を終えて

実行委員長 岩瀬貞二郎

今年の柏ビレジ文化祭は、十一月十三日、十四日に、花野井小学校で開催しました。柏ビレジにお住まいの皆さんが日々大切に育てられている文化・芸術活動の一端を拝見させて頂いて、そのレベルの高さに感動した二日間でした。柏ビレジに点在している今まで知らなかった、たくさんの方のダイヤモンドを発見したような満足感がありました。例年開催の作品展と発表会に加え、今年には校庭でグランドゴルフを開催し、幅広い年齢層の方々と一緒に芸術の秋を楽しんで頂けたと思っています。

作品展では、四グループから五十人以上の作品と十六人の方からの個人作品を展示しました。手芸、絵画、写真、生花、盆栽など、どの作品も秀作ぞろい、作品の前でじっと立ち止まられる方も大勢おられました。

花のある暮らし

森中桂子

私達は月に一度「ヨーロッパ・フラワーアレンジ」を勉強しているグループです。たくさんのお花や立派な器がなくても花のある暮らしは楽しめます。花を生けながら香りや色合いを楽しんでいる時は、日々の煩わしさも忘れ心が和みます。季節と共に装いを変える花々を生け四季を感じることも心の潤いとなります。興味のある方はぜひご参加下さい。

今回は三年ぶりの出展でした。生花を準備することは、大変なプレッシャーでしたが、発表する場があるという励みと完成した時の喜びは、かけがえのない体験となりました。又、グループの方々の成長の場であったことも確信致しました。今後も皆で勉強し発



表でできれば幸いです。ご来場下さった皆様、会場設営の準備をして頂いた役員の方々にも感謝しております。ありがとうございます。

した。この展示にあわせて一生懸命に準備された様子が伺えます。今年、花野井小学校の四名の先生からクロスステッチ、リース、タペストリー、クッションなど多くを出展頂きました。床一面のバズルの作品もあり、見事な出来栄でした。発表会は、箏・尺八演奏、独唱、日本舞踊、疾風太鼓、ピアノ連弾と四つの発表を行いました。体育館一杯に響く箏の音と独唱、舞台一杯に踊られる日本舞踊、日ごろの練習の成果が見てわかる疾風太鼓の響き、コンサートホールにきているのかと錯覚するピアノの連弾、どれも申し分ない素晴らしい発表でした。これだけの見応え、聞き応えのある内容を二時間で味わっては良

いものなのでしょう。また、発表者の皆様も素晴らしい衣装で登場されるのに、私の普段着・スリッパ履きの姿が申し訳ない思いでした。最後になりましたが、ご協力頂きました各方面の方々へお礼を申し上げます。今年も煎茶・抹茶のお茶席のお世話を頂き有難うございました。「出品数が例年よりも少ないようです」との感想を頂きました。世の中の高齢化が進む中、地域での活動・催しを通じて、地域が活性化されていくことが大切です。来年も多くの方々に地域の格調高い「芸術」を楽しんでいただけるよう、引き続きまいります。

海老原れい子
野山が色づく頃になるとつるや松ボックリ・ふうの実など木の実をさがして歩いています。四ヶ五年前からリース作りをしています。今回は室内用のアートのリ

中嶋美智子
和をイメージして円の形にならざる、マザーグースのボタンを刺しゅうしました。私は、いつも完成した作品を想像しながら、ワクワクして針をすすめています。キルトは手間がかかります。

相澤忠郎
新種の発見栽培、更には交配による新種の作成が始まりました。さて花色の表現で「白系」は純白、クリーム白、象牙等。「ピンク系」桜、ローズピンク、サーモンピンク等、夫々に濃淡が付きまします。「他」朱、コーラル、朱紅、オレンジ、スカーレット、ベルベット紅等々、新種が出るごとに新しい色表現が出て来ています。さて私のバラの先輩から説かれた言葉は「バラの花色の最高は淡い、淡いピンク」でした。「ブラッシュユビーク」なるバラの色を知ったのは大分後だったです。「乙女の恥じらい色」英語です。



花野井小学校教師
イスでしたが、身近なものを使つてのリース作りを続けていきたいと思つています。



相澤忠郎
新種の発見栽培、更には交配による新種の作成が始まりました。さて花色の表現で「白系」は純白、クリーム白、象牙等。「ピンク系」桜、ローズピンク、サーモンピンク等、夫々に濃淡が付きまします。「他」朱、コーラル、朱紅、オレンジ、スカーレット、ベルベット紅等々、新種が出るごとに新しい色表現が出て来ています。さて私のバラの先輩から説かれた言葉は「バラの花色の最高は淡い、淡いピンク」でした。「ブラッシュユビーク」なるバラの色を知ったのは大分後だったです。「乙女の恥じらい色」英語です。

岡村 祐美
今回、四畳半という大きなスペースで展示させていただきました。幾何学的な形を反復させて、空間造形を行うことをテーマにしています。私にとって、千枚の葉型のパーツを組み立てることが、制作の苦勞でもあり醍醐味でもありました。



今年、花野井小学校の先生の作品も展示されて素晴らしいです。



特賞が当たり
大喜びの鈴木さん
作品が前に比べて少なくて感じたが、その代わりに展示されているものは、力作が多く、作者の意図が伝わってきた。初めてお茶会で、ガールスカウトの子供さんから、恥ずかしそうな身振りで和菓子と抹茶を頂いたが、とてもおいしかった。箏と尺八の合奏、ピアノ演奏、日本舞踊ともに見ごたえあり、疾風太鼓は心に響いた。

グラウンドゴルフ大会開催

第七支部団体優勝
林田 尊 虎

文化祭二日目、十一月の寒空の中、花野井小学校にてグラウンドゴルフ大会が開催されました。終了後は、



今回は、第一回目であり、住民相互の『親睦を深め』『継続する』という意義に思いを込め優勝支部には団体優勝カップ『柏ビレジ自治会杯』を持ち回りで贈呈しました。また、オリンピ

年末年始の 防犯対策をしっかりと!

年末年始何かと気ぜわしい時期ですが、この時を狙って事件、事故がおきる事が多くなります。花野井交番の巡査の方々も日夜パトロールに出掛け、私達の周りの事件発生を未然に防ぐ努力を為されておられます。

が急増しており柏市・沼南町での発生状況が昨年32件被害額3100万円に対し今年9月までに50件被害額1億528万円になっております。又、手口がますます巧妙で且つ多様化しており、単に「母さん、俺だけど...」と言う文言でなく「母さん、○○だけど...」具体的には子供や孫などの名前を語り、泣きながら交通事故を起こしてしまつたから、示談金を直ぐ振り込んでくれと切羽詰つ



た要求をし、多大の金額を支払わせる手口を使つたりすることです。なかには警察や弁護士を語る事もあり、法律の事を詳しく説明し本当の事のように見せかけてきたりもします。【オレオレ詐欺にあわないために】

・自分から先に肉親の名前を言わず相手に名乗らせる。・電話を切つた後で、子供や孫に電話して確認をする。又、必ず身内などに相談し、事実確認をする。・事実確認中は、絶対にお金を振り込まない。・不審なときには、直ぐに警察に通報する。

冬場の健康対策

柏ビレジクリニック
遠藤 久人



冬場は湿度の低下が特徴的です。ウイルスは、乾燥すると活動を活発にします。また、乾燥は、口腔、咽頭粘膜の損傷をまねき易くなります。この事が容易にウイルスの進入を許してしまふ要因となります。

冬場は湿度の低下が特徴的です。ウイルスは、乾燥すると活動を活発にします。また、乾燥は、口腔、咽頭粘膜の損傷をまねき易くなります。この事が容易にウイルスの進入を許してしまふ要因となります。

は鼻水、くしゃみ、咳、微熱などが中心で、どちらかというととだたら続きます。インフルエンザは、突然の高熱、関節痛、全身のだるさで始まり、咳などは後から追いかけるようにして出てきます。飛沫感染、接触による感染が中心です。手洗い、うがい、マスクの使用が大切です。日常診療の中で、よく聞かれることがあります。(医者は何故風邪をひかないのですか?) (何か秘薬でもあるのですか?) 医師も人間ですので風邪を引きますが、一寸した工夫をしています。風邪の流行期は睡眠をいつもよ

り30分ほど長く取るようにしています。今年の冬はインフルエンザの予防接種を実施するのが肝要かと思われまふ。免疫力を低下させない方法を講じる必要があります。特に、高齢者は肺炎など起こしやすいので注意が必要です。風邪は万病の元といわれていますので早めの対応が肝要です。

風邪をひきますと、高齢者は動脈硬化があり少々の脱水により狭心症、心筋梗塞、脳梗塞、脳内出血等を引き起こしやすくなりますので注意が必要です。又、冬は運動不足になりがちですので毎日30-40分の散歩を心がけましよう。

年末年始夜間防犯 パトロール実施

年末年始に多発する空き巣等の防犯対策として、12月の下旬から1月初旬に自治会役員および協力者有志によるパトロールを実施いたします。

この会は、アンケート調査で一番多かった、気軽に集まれて、お茶など

ティーサロンお試し会報告 福祉部(仮称)設立準備委員会



「今度はいつ開くのですか」というご来場の方々の声に包まれながら、第1回目のお試しティーサロンを11月5日に開催しました。当日は、赤ちゃん連れのお母さんからシニアの皆様まで多くの方々が訪れてくださり、また、ボランティアの方にも大変なご協力をいただきました。

を飲める場所が欲しいという要望を試験的に開催し、来場いただいた皆様のご意見を参考にしながら毎月一回、来春開設を目標に準備期間として開催します。自治会皆様のご来場をお待ちしています。

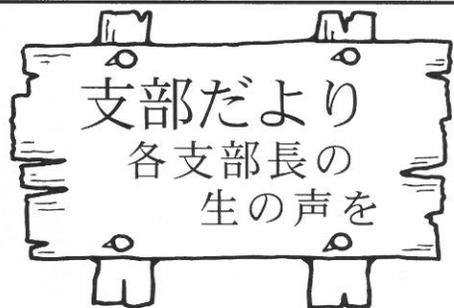
地域で支えあう福祉活動を自治会が中心になり、ボランティアの皆様の協力をお願いしている次第です。ティーサロンの企画運営及ビ他の福祉活動にご協力いただけるボランティアの方を募っています。ご希望の方は是非ご連絡ください。



クリーンデー

11月28日(日) 8時30分より、クリーンデーが行われました。枯葉の多い時期、御参加くださいました皆様お疲れ様でした。





第六支部

市川好子

レンガと美しい街並が気に入って柏ビレジに入居して早くも二十一年になりました。転勤で十年間留守にして五年前に戻って参りました。長い間、自治会の仕事

に携わらなかったもので、春の役員を決める時には、今度こそと臨んでいました。が、今回クジに当たって正直ホッとしました。回覧物を班長さんに配る支部長の仕事にやつと慣れて参りました。自治会館への往復も歩きで、日頃の運動不足を解消する等、一石二鳥です。私は今まで自治会に無関心でしたが、初めて行事に参加して反省しました。盆踊りや、地区運動会で止むを得ずこの歳で競技に数回出場しましたが、

見ているより踊った方が、楽しいという事を実感しました。(とつても疲れしました。)又、今までの役員の方々の御苦労には頭が下がる想いです。

約半年が過ぎ、困っているのは、主人の休みが取れない日に自治会の行事や役員会が重なる時で、まだ幼い子供二人に留守番をさせる訳にもいかず、休む事数

回：他の役員の方達に負い目を感じながら、自治会運営のご苦労を目の当たりにし、今まで知らずにいた事を沢山勉強させていた

なっていました。次期役員と委員の選出の事を考えると(スムーズに決まってくれませんか?)胃の痛くなる思いですが、残った期間、支部長の役目を微力ながらも務めていけたらと思います。どうぞ宜しくお願い致します。

最後に、九支部では前支部長の御提案により今年度より副支部長制を取り入れました。今年回は回覧物の配布を引き受けていただいております。残り二人そろってがんばって努めたいと思っております。

最後、九支部では前支部長の御提案により今年度より副支部長制を取り入れました。今年回は回覧物の配布を引き受けていただいております。残り二人そろってがんばって努めたいと思っております。

第七支部

福田恵子

皆様は感謝して、柏ビレジが犯罪のない明るい街になる様に努力していきたいと思えます。

必ず回ってくる自治会の役員と委員、毎年二月はくじ引きになり、三度目にして支部長を引く破目になりました。周りを見回しても、誰も代ってくれる筈もなく、仕方なくお引き受けしました。

約半年が過ぎ、困っているのは、主人の休みが取れない日に自治会の行事や役員会が重なる時で、まだ幼い子供二人に留守番をさせる訳にもいかず、休む事数

回：他の役員の方達に負い目を感じながら、自治会運営のご苦労を目の当たりにし、今まで知らずにいた事を沢山勉強させていた

なっていました。次期役員と委員の選出の事を考えると(スムーズに決まってくれませんか?)胃の痛くなる思いですが、残った期間、支部長の役目を微力ながらも務めていけたらと思います。どうぞ宜しくお願い致します。

最後に、九支部では前支部長の御提案により今年度より副支部長制を取り入れました。今年回は回覧物の配布を引き受けていただいております。残り二人そろってがんばって努めたいと思っております。

第九支部

池田通子

緑豊かな環境と町並みの美しさにひかれ転居してきてから十六・七年がたちました。木々も大きく緑も深

なっていました。次期役員と委員の選出の事を考えると(スムーズに決まってくれませんか?)胃の痛くなる思いですが、残った期間、支部長の役目を微力ながらも務めていけたらと思います。どうぞ宜しくお願い致します。

最後に、九支部では前支部長の御提案により今年度より副支部長制を取り入れました。今年回は回覧物の配布を引き受けていただいております。残り二人そろってがんばって努めたいと思っております。

最後に、九支部では前支部長の御提案により今年度より副支部長制を取り入れました。今年回は回覧物の配布を引き受けていただいております。残り二人そろってがんばって努めたいと思っております。

最後に、九支部では前支部長の御提案により今年度より副支部長制を取り入れました。今年回は回覧物の配布を引き受けていただいております。残り二人そろってがんばって努めたいと思っております。

商店街だより

ヘアサロン イイオカ

私どもの店も営業始めて二十二年を迎える事が出来ました。皆様方のおかげだと心より感謝しております。今は夫婦二人で仕事をしています。平日はお年

寄りや、ご婦人の方のサービスマンとして、シェービングや超音波エステを取り入れて美しく健康でをモットーに、お客様に愛されるお店づくりをしていきたいと考えております。これからも末長く皆様にご利用いただけることを心より願っています。

お客様の「髪は、いつもきれいにしたいわ!」と言う、おしゃれ心をいつもお手伝いさせて頂ける事心から感謝しております。ありがとうございます。

老若男女、いつもカッコ良く、可愛く、きれいで居たい気持ちは皆同じで、「髪

が決まらないうと、何処にも出掛ける気がしないの、これでいつでも出掛けられるわ!」等と聞くと、うれしくなります。いつでもアトバイスしますので、お気軽にお立ち寄り下さい。

これからも明るく元気で、ステキな皆様の側で頑張りますので、末長く宜しくお願い致します。

スリーエフ柏東急ビル店 この度、スリーエフ柏東急ビル店は、5年6ヵ月を迎えました。今年、相次ぐ台風上陸、火山噴火、新潟中越地震など、天災に見舞われた一年となりました。さて、今年も残す所、一ヵ月を切りました。クリスマスやお正月などの準備

で、多忙の事と思います。スリーエフでも、クリスマスケーキ・おせち・年賀状等を、承っております。残り日数も少ないですが、ぜひ、この機会にいかがでしょうか? 又、今後共、スリーエフをよろしくお願いいたします。店主

福乃屋 12月30日(木)〜1月3日(月)まで休み

つばさ調剤薬局 12月28日(火)午後〜1月4日(火)まで休み

なつみ 12月29日(水)〜1月10日(月)まで休み

スリーエフ 休みなし

魚春 1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み(12/30迄営業)

12/31は注文受済みの受け渡しのみ)

松丸酒店 1月1日(土)・1月2日(日)休み

アビニオン 1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み

光フルーツ 1月1日(土)〜1月6日(木)まで休み

グローバル・クリーニング 1月1日(土)〜1月3日(月)まで休み

カットスタジオ岡田 12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み

ヘアサロン・イイオカ 12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み(12/22〜12/30迄休まず営業)

柏ビレジクリニック 七三三三〇九〇

12月28日(火)午後〜1月4日(火)まで休診となります。

タカシマ歯科医院 〇二〇一三二二五七二

12月30日(木)〜1月4日(火)

年末年始生活情報

各院の休診日

柏ビレジクリニック

12月28日(火)午後〜1月4日(火)まで休診となります。

タカシマ歯科医院

〇二〇一三二二五七二

12月30日(木)〜1月4日(火)

スリーエフ

休みなし

魚春

1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み(12/30迄営業)

12/31は注文受済みの受け渡しのみ)

松丸酒店

1月1日(土)・1月2日(日)休み

アビニオン

1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み

光フルーツ

1月1日(土)〜1月6日(木)まで休み

グローバル・クリーニング

1月1日(土)〜1月3日(月)まで休み

カットスタジオ岡田

12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み

ヘアサロン・イイオカ

12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み(12/22〜12/30迄休まず営業)

柏ビレジクリニック

七三三三〇九〇

12月28日(火)午後〜1月4日(火)まで休診となります。

タカシマ歯科医院

〇二〇一三二二五七二

12月30日(木)〜1月4日(火)

スリーエフ

休みなし

魚春

1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み(12/30迄営業)

12/31は注文受済みの受け渡しのみ)

松丸酒店

1月1日(土)・1月2日(日)休み

アビニオン

1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み

光フルーツ

1月1日(土)〜1月6日(木)まで休み

グローバル・クリーニング

1月1日(土)〜1月3日(月)まで休み

カットスタジオ岡田

12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み

ヘアサロン・イイオカ

12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み(12/22〜12/30迄休まず営業)

柏ビレジクリニック

七三三三〇九〇

12月28日(火)午後〜1月4日(火)まで休診となります。

タカシマ歯科医院

〇二〇一三二二五七二

12月30日(木)〜1月4日(火)

スリーエフ

休みなし

魚春

1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み(12/30迄営業)

12/31は注文受済みの受け渡しのみ)

松丸酒店

1月1日(土)・1月2日(日)休み

アビニオン

1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み

光フルーツ

1月1日(土)〜1月6日(木)まで休み

グローバル・クリーニング

1月1日(土)〜1月3日(月)まで休み

カットスタジオ岡田

12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み

ヘアサロン・イイオカ

12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み(12/22〜12/30迄休まず営業)

柏ビレジクリニック

七三三三〇九〇

12月28日(火)午後〜1月4日(火)まで休診となります。

タカシマ歯科医院

〇二〇一三二二五七二

12月30日(木)〜1月4日(火)

スリーエフ

休みなし

魚春

1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み(12/30迄営業)

12/31は注文受済みの受け渡しのみ)

松丸酒店

1月1日(土)・1月2日(日)休み

アビニオン

1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み

光フルーツ

1月1日(土)〜1月6日(木)まで休み

グローバル・クリーニング

1月1日(土)〜1月3日(月)まで休み

カットスタジオ岡田

12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み

ヘアサロン・イイオカ

12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み(12/22〜12/30迄休まず営業)

柏ビレジクリニック

七三三三〇九〇

12月28日(火)午後〜1月4日(火)まで休診となります。

タカシマ歯科医院

〇二〇一三二二五七二

12月30日(木)〜1月4日(火)

スリーエフ

休みなし

魚春

1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み(12/30迄営業)

12/31は注文受済みの受け渡しのみ)

松丸酒店

1月1日(土)・1月2日(日)休み

アビニオン

1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み

光フルーツ

1月1日(土)〜1月6日(木)まで休み

グローバル・クリーニング

1月1日(土)〜1月3日(月)まで休み

カットスタジオ岡田

12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み

ヘアサロン・イイオカ

12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み(12/22〜12/30迄休まず営業)

柏ビレジクリニック

七三三三〇九〇

12月28日(火)午後〜1月4日(火)まで休診となります。

タカシマ歯科医院

〇二〇一三二二五七二

12月30日(木)〜1月4日(火)

スリーエフ

休みなし

魚春

1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み(12/30迄営業)

12/31は注文受済みの受け渡しのみ)

松丸酒店

1月1日(土)・1月2日(日)休み

アビニオン

1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み

光フルーツ

1月1日(土)〜1月6日(木)まで休み

グローバル・クリーニング

1月1日(土)〜1月3日(月)まで休み

カットスタジオ岡田

12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み

ヘアサロン・イイオカ

12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み(12/22〜12/30迄休まず営業)

柏ビレジクリニック

七三三三〇九〇

12月28日(火)午後〜1月4日(火)まで休診となります。

タカシマ歯科医院

〇二〇一三二二五七二

12月30日(木)〜1月4日(火)

スリーエフ

休みなし

魚春

1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み(12/30迄営業)

12/31は注文受済みの受け渡しのみ)

松丸酒店

1月1日(土)・1月2日(日)休み

アビニオン

1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み

光フルーツ

1月1日(土)〜1月6日(木)まで休み

グローバル・クリーニング

1月1日(土)〜1月3日(月)まで休み

カットスタジオ岡田

12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み

ヘアサロン・イイオカ

12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み(12/22〜12/30迄休まず営業)

柏ビレジクリニック

七三三三〇九〇

12月28日(火)午後〜1月4日(火)まで休診となります。

タカシマ歯科医院

〇二〇一三二二五七二

12月30日(木)〜1月4日(火)

スリーエフ

休みなし

魚春

1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み(12/30迄営業)

12/31は注文受済みの受け渡しのみ)

松丸酒店

1月1日(土)・1月2日(日)休み

アビニオン

1月1日(土)〜1月4日(火)まで休み

光フルーツ

1月1日(土)〜1月6日(木)まで休み

グローバル・クリーニング

1月1日(土)〜1月3日(月)まで休み

カットスタジオ岡田

12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み

ヘアサロン・イイオカ

12月31日(金)〜1月4日(火)まで休み(12/22〜12/30迄休まず営業)

柏ビレジクリニック

七三三三〇九〇

12月28日(火)午後〜1月4日